

## خلاصة حكم

صادرة من محكمة صلح نابلس

رقم الدعوى : ٦١/٣٩٦٧

اسم المشتكى : حركة السير

اسم الظنين : شوقي علي الهالسي - عمان

نوع الجرم : مخالفة قانون النقل على الطريق

مدة الحكم : يومان بدل الغرامة ويوم آخر بدل الرسم

ثبت بالادلة الواردة مجاسة الظنين لارتكابه الجرم المسند اليه لذلك تقرر في ١٩٦١/٨/٨ الحكم بحبس مدة يومان بدل الغرامة ويوم آخر بدل الرسم حكماً غنياً قابلاً للاعتراض .

## خلاصة حكم

صادرة من محكمة صلح نابلس

رقم الدعوى : ٦١/٣٩٩١

اسم المشتكى : حركة السير

اسم الظنين : جريس بطرس شاهين - رام الله - مجهول محل الاقامة

نوع الجرم : مخالفة قانون النقل على الطريق

مدة الحكم : عشرة ايام بدل الغرامة ويوم آخر بدل الرسم

ثبت بالادلة الواردة مجاسة الظنين لارتكابه الجرم المسند اليه لذلك تقرر في ١٩٦١/٨/٨ الحكم بحبس مدة عشرة ايام بدل الغرامة ويوم آخر بدل الرسم حكماً غنياً قابلاً للاعتراض .

## خلاصة حكم

صادرة من محكمة صلح نابلس

رقم الدعوى : ٦١/٤٠١٤

اسم المشتكى : حركة السير

اسم الظنين : اميل سعد خائف - عمان - مجهول مكان الاقامة

نوع الجرم : مخالفة قانون النقل على الطريق

مدة الحكم : اربعة ايام بدل الغرامة ويوم آخر بدل الرسم

ثبت بالادلة الواردة مجاسة الظنين لارتكابه الجرم المسند اليه لذلك تقرر في ١٩٦١/٨/٨ الحكم بحبس مدة اربعة ايام بدل الغرامة ويوم آخر بدل الرسم حكماً غنياً قابلاً للاعتراض .

## تصحيح خطأ في هذا العدد

الصحيفة	السطر	الخطأ	الصواب
١٤٦٧	٦	١٠٩ أمتار	دونمان و ١٠٩ أمتار

الجمهورية العربية السورية  
للمملكة الاردنية الهاشمية

عمان : الخميس ٨ جمادى الثاني سنة ١٣٨١ هـ — الموافق ١٦ تشرين الثاني سنة ١٩٦١ م العدد ١٥٨١

## الفهرس

الصحيفة	التبليغات الوزارية
١٥٠٨	قرار رسوم الملاحة الجوية المعدل لسنة ١٩٦١
١٥٠٨	تعليمات صادرة عن مجلس الوزراء بمقتضى الفقرة (ب) من المادة (٤) من نظام الاجانب رقم (١) لسنة ١٩٤٠
١٥٠٩	اتفاقية بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وشركة (لاهمير) الالمانية
١٥١٣	خطط العمليات لمشروع مكافحة الامراض العينية السارية في المملكة الاردنية الهاشمية
١٥٢٢	قرار رقم (٧) صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين
١٥٢٤	لر دفاع صادر عن وزير الاقتصاد الوطني
١٥٢٤	نظام رقم (١٠) لسنة ١٩٦١ صادر عن وزير الزراعة
١٥٢٥	مجلس النقد الاردني
١٥٢٦	تصحيح خطأ

هكذا من الله جل

## أمر السيد الرئيس ملك المملكة الأردنية الهاشمية

بعد الاطلاع على المادة ( ٣٥ ) من الدستور ،  
وبناء على تنسيب رئيس الوزراء ،  
أمر بما يلي :

- ١ - يعين معالي السيد احمد الطراوة
- ٢ - يعين معالي السيد يعقوب معمر
- ٣ - يعين معالي السيد رفيق الحسيني
- ٤ - يعين معالي السيد حسن الكاتب
- ٥ - يعين معالي السيد بشير الصباغ

- وزيراً للدعاية والدفاع
- وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء
- وزير دولة للشؤون الخارجية
- وزيراً للداخلية وقائماً بأعمال قاضي القضاة
- وزيراً للتربية والتعليم والشؤون الاجتماعية

أحمد بن طلال

بمجت التلهوني

صدر عن قصرنا بسمان الزاهر في ٢٧ جمادى الاولى سنة ١٣٨١ هجرية الموافق ٥ تشرين الثاني سنة ١٩٦١ ميلادية

قرر مجلس الوزراء الموافقة على قرار رسوم الملاحة الجوية لسنة ١٩٦١ بشكلها التالي :

### قرار رسوم الملاحة الجوية المعدل لسنة ١٩٦١

صادر بمقتضى المادة ( ١٠٧ ) من قانون الطيران المدني رقم ( ٥٥ ) لسنة ١٩٥٣

المادة ١ - يسمى هذا القرار ( قرار رسوم الملاحة الجوية المعدل لسنة ١٩٦١ ) ويقرأ مع ( قرار رسوم الملاحة الجوية لسنة ١٩٥٣ ) المشار اليه فيما يلي بالقرار الأصلي وتعديلاته كقرار واحد ويعمل به من تاريخ ١٦/٨/١٩٦١ .

المادة ٢ - تلغى البنود ( ب ، ج ، د ) من المادة ( ٨ ) من القرار الأصلي حسبما عدلت بالقرار المنشور بالعدد ( ١٥٦٠ ) تاريخ ١٦/٧/١٩٦١ من الجريدة الرسمية ويستعاض عنها بما يلي :

ب- الاعفاءات :

- ١ - ركاب طائرات سلاح الجو الملكي الأردني .
- ٢ - ركاب طائرات هيئة الأمم - قوة الطوارئ الدولية - مراقبة الهدنة ووكالة الغوث .
- ٣ - ركاب الطائرات الحكومية والعسكرية التابعة لاية دولة من دول الجامعة العربية شريطة المعاملة بالمثل .
- ٤ - رجال السلك الدبلوماسي شريطة المعاملة بالمثل .
- ٥ - ضيوف الدولة .
- ٦ - الطلبة الاردنيون .
- ٧ - الاطفال دون العاشرة .
- ٨ - المبعودون - القادمون والمغادرون .
- ٩ - ركاب الترانزيت وملاحو الطائرات .
- ١٠ - موظفو شركات الطيران الذين يسافرون بتذاكر مجانية .
- ١١ - الموظفون المسافرون بمهام رسمية .

ج - تحصل رسوم الركاب القادمين من قبل موظفين من الطيران المدني يعينون لهذه الغاية وذلك بموجب تذاكر رسمية تمد خصيصاً لرسوم خدمات السفر الجوي .

د - تحصل رسوم الركاب المغادرين من قبل مكاتب شركات الطيران والوكالات المعنية بموجب طوابع قيمة كل منها ٢٥٠ فلساً تمد خصيصاً لرسوم خدمات السفر الجوي .

١٩٥٣/٨/١٦

قرر مجلس الوزراء في جلسته المتعقدة بتاريخ ١٩٦١/١١/٥ الموافقة على التعليمات التالية .

### تعليمات

صادرة عن مجلس الوزراء بمقتضى الفقرة ( ب ) من المادة ( ٤ ) من نظام الاجاب رقم ( ١ ) لسنة ١٩٤٠

حسبما عدلت بالنظام رقم ( ١ ) لسنة ١٩٤١

المادة ١ - تعدل المادة الاولى من التعليمات المنشورة في العدد ١٠٦٣ تاريخ ١٩٥١/٥/١ من الجريدة الرسمية باضافة الفقرة ( و ) التالية الى آخر القائمة المدرجة فيها :

و - رعايا الدول العربية شرط المقابلة بالمثل .

المادة ٢ - تلغى التعليمات المنشورة في العدد ١٥٤٩ تاريخ ١٩٦١/٩/١٦ من الجريدة الرسمية .

المادة ٣ - يعمل بهذه التعليمات اعتباراً من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية .

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم ( ٦٣٧ ) تاريخ ١٩٦١/١٠/٢٣ المتضمن مشروع الاتفاقية المتعلقة بتوليد الطاقة الكهربائية في الاردن النوي عقدها بين الحكومة الاردنية وشركة ( لاهمير ) الالمانية وتفويض سالي وزير الاقتصاد الوطني بالتوقيع عليها نيابة عن الحكومة .

### اتفاقية

بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية / وزارة الاقتصاد الوطني عمان ( الأردن ) وتسمى فيما بعد ( الحكومة ) فريقاً أولاً .  
وبين شركة  
Elektrizitats-Actien - Gesellschaft Vorn. W. Lahmeyer & Co. ,  
Frankfurt Main ( Germany ) .

وتسمى فيما بعد ( لاهمير ) فريقاً ثانياً .

### المادة الاولى

ترغب الحكومة في ان تنظم توليد وتوزيع الطاقة الكهربية في الاردن بأكمله، وأن تضع عخططاً عاماً للكهربة لتزويد الاردن بطلقة كهربائية مضمونة ووفرة ورخصة وقد طلبت ( الحكومة ) من ( لاهمير ) أن تقدم النصح والمساعدة للوصول الى هذه الغاية وعلى وجه الخصوص ، ان تقوم ( للحكومة ) بالاعمال المبينة ادناه :

توافق ( لاهمير ) على القيام باعمال « مهندسين مستشارين للحكومة » وفقاً للشروط والاحكام المذكورة فيما يلي :

هكذا من اللاهمل

## المادة الثانية

تطلب ( الحكومة ) من ( لاهمير ) بموجب هذه الاتفاقية القيام بالخدمات الاستشارية المبينة فيما يلي :

- ١ - القيام بمسح ودراسة كاملة للمشاريع الكهربائية القائمة والمنوي بناؤها في كافة أنحاء الاردن والناطقة للبلديات وللشركان المساهمة .
  - ٢ - القيام بدراسة وافية لحاجة البلد الحالية والمستقبلية من الطاقة الكهربائية الاستهلاك العادي والصناعي .
  - ٣ - تصميم وتخطيط مشاريع مركزية لتوليد الكهرباء ونقلها في الاولوية الاربعة الرئيسية المذكورة في تقرير كندي ودونكن ومي الوية عمان واربد ونابلس والقدس ، حيثما تبرز العوامل الاقتصادية وتثبت الأسس الفنية ضرورة ذلك .
  - ٤ - دراسة الطرق والوسائل لربط المناطق الاربعة الرئيسية المذكورة اعلاه كهربائياً وتصميم شبكة كهربائية قوية موحدة لهذه المناطق التي تشكل القسم الشمالي من الاردن .
  - ٥ - اختيار نوع المحركات التي ستعمل في المحطات المركزية الرئيسية على ضوء دراسة دقيقة ومقارنة بين انواع المحركات المختلفة ، وعلى وجه الخصوص بين التوربينات الغازية والتوربينات البخارية ومحركات الديزل والبستون ومحركات الغازي المبر.
  - ٦ - دراسة واختيار الضغوط الكهربائية التي ستعمل في التوليد وفي خطوط النقل القصيرة والمتوسطة .
  - ٧ - دراسة وتحليل الفوائد الفنية والاقتصادية لعملية ربط محطات توليد الكهرباء بواسطة خطوط الضغط العالي مع اشارة خاصة الى محطتي التوليد القائمتين والثالثة المزمع انشاؤها في منطقة عمان - الزرقاء .
  - ٨ - رسم مخطط عشر سنوات لكهربية كافة أنحاء الاردن مع الخطوط التفصيلية السنوية خلال السنوات الخمس الاولى ، وتقديم اقتراحات عن الطرق والوسائل الممكن اتباعها لتمويل مشروع تنفيذ هذا المخطط .
  - ٩ - تقديم اقتراحات لتحسين وتوسيع مشاريع التوليد والتوزيع الكهربائية المنفردة الموجودة في المناطق التي لا يمكن قيام مشاريع مركزية فيها .
  - ١٠ - وضع تقرير شامل ومفصل يحتوي على جميع عمليات المسح والدراسات والاقتراحات والتوصيات والتقديرات المالية وجميع المعلومات الضرورية المتعلقة بمخطط كهربية الاردن المقترح مع جميع المخططات والتصاميم والخرائط .
- تقوم ( لاهمير ) بهذه الاعمال على الوجه التالي :
- للقيام بالاعمال المذكورة في هذه المادة ( ترسل لاهمير ) مهندسين الى الاردن لاجراء الدراسات المحلية لمدة تقدر بن مهندسين - أشهر ( Six Men - Months )
- اما مخطط كهربية الاردن والتقرير المذكوران في البندين ( ١٠٠٨ ) من هذه المادة فيتم وضعهما في مكاتب ( لاهمير ) الرئيسية في فرانكفورت/المانيا ، وترفعهما ( للحكومة ) خلال مدة اقصاها عشرة أشهر من تاريخ بدء الدراسات المحلية .
- وتحضر الخرائط اللازمة والمواصفات والتصاميم في فرانكفورت/المانيا بناء على الدراسات المحلية .

## المادة الثالثة

تنفذاً لأغراض هذه الاتفاقية يتوجب على الحكومة القيام بما يلي :

- ١ - تجميع ( الحكومة ) وتعد كافة المعلومات والاحصاءات والخرائط اللازمة للقيام بالدراسة وتضمها تحت تصرف مهندسي ( لاهمير ) حال وصولهم الى عمان .
- ٢ - تنص ( الحكومة ) مهندساً كهربائياً ذا خبرة مناسبة ليتعاون مع مهندسي ( لاهمير ) في الميدان ويقدم لهم ما يلزم من نصح ومساعدة .
- ٣ - تمل ( الحكومة ) ما في وسعها لتساعد مهندسي ( لاهمير ) على انجاز الدراسات المحلية التي تقتضي وجودهم في الاردن خلال أفضر مدة ممكنة :
- ٤ - تقدم ( الحكومة ) على حسابها لمهندسي ( لاهمير ) مكاتب ومؤثنة ووسائل النقل داخل الاردن ، كما تقدم أيضاً ما يحتاجونه من موظفين غير فنيين للقيام بالاعمال الكتابية :

## المادة الرابعة

بموجب الاتفاقية : تدفع الحكومة ( للاهمير ) مبلغاً محدداً قدره مئة وثلاثة وعشرون الفاً مارك الماني ( ١٢٣٠٠٠ ) لقاء خدماتها المذكورة في هذه الاتفاقية

## المادة الخامسة

شروط الدفع : تدفع ( الحكومة ) ( للاهمير ) المبلغ المذكور اعلاه على الشكل التالي :

- ١ - دفع مبلغ ٥٠٠٠٠ مارك الماني مقدماً عند توقيع هذه الاتفاقية .
- ٢ - دفع مبلغ ٢٥٠٠٠ مارك الماني عند انتهاء مهندسي ( لاهمير ) الدراسات المحلية .
- ٣ - دفع مبلغ ٢٥٠٠٠ مارك الماني عند ارسال التقرير المذكور في البند العاشر من المادة الثانية ، الى ( الحكومة )
- ٤ - دفع مبلغ ٢٣٠٠٠ مارك الماني بعد فحص التقرير والموافقة عليه من قبل الحكومة على ان لا تزيد هذه المدة عن شهرين من تاريخ ارسال التقرير .

## المادة السادسة

يعفى موظفو ( لاهمير ) في الاردن من جميع انواع الضرائب والرسوم كالرسوم الجمركية ، ورسوم التاقد ، ورسوم الطوابع وغيرها ، والا تعاد الى ( لاهمير ) المبالغ التي تتكبدتها على حساب الضرائب والرسوم .

## المادة السابعة

يبدأ مفعول هذه الاتفاقية لدى توقيعها من قبل الفريقين وتسلم الى ( لاهمير ) الدفعة المقدمة ويعتبر هذا التاريخ تاريخ بدء الاتفاقية بحضر مهندس ( لاهمير ) الى عمان لبدء اعمالهم بعد ان يعلمهم وكيلهم في الاردن ان الاستعدادات التي على ( الحكومة ) القيام بها والمذكورة في المادة الثالثة من هذه الاتفاقية قد انجرت .

هكذا من اللاهمل

## المادة الثامنة

على ( الحكومة ) ان تقوم بالاجراءات اللازمة مع اصحاب الممتلكات والسلطات المحلية للحصول على اذن لدخول الاراضي والممتلكات التي تمر بها الكيبلات الارضية والخطوط الهوائية الكهربائية والتي توجد او ستقام عليها محطات التوليد الكهربائية كي لا تعرقل اعمال ( لاهمير ) اثناء قيامهم بمسؤولياتهم .  
وتتولى ( الحكومة ) القيام بجميع المفاوضات والخطوات القانونية الضرورية لهذه الغاية .  
تقوم ( الحكومة ) باصدار جميع اذون العمل والاقامة للمهندسي ( لاهمير ) في الاردن اذا كان هذا ضرورياً .  
يفترض توفر الخرائط اللازمة لهذا المشروع لدى ( الحكومة ) وفي حالة الحاجة الى خرائط اضافية لتنفيذ هذه الاعمال تنهـد ( لاهمير ) بتوفير هذه الخرائط على حساب ( الحكومة ) .

## المادة التاسعة

تعتبر جميع الخرائط والتصميمات والمواصفات التي تندها ( لاهمير : ملكاً ( لاهمير ) على ان يحق ( للحكومة ) استعمالها في المشاريع والاهداف التي وضعت هذه الاتفاقية من اجلها .

## المادة العاشرة

تقوم ( لاهمير ) بالاعمال المكلفة بانجازها بغاية الجد والعناية والمهارة وتضع خبرتها واحداث المعلومات الفنية تحت تصرف الحكومة .

يحترم مهندسو ( لاهمير ) في الاردن العادات والتقاليد المرعية ويخضعون للقوانين المحلية .

يبقى مهندسو ( لاهمير ) في تعاون مستمر مع ( الحكومة ) وتعهـد ( لاهمير ) بتوفير اي من موظفيها بناء على رغبة ( الحكومة )

## المادة الحادية عشرة

لا يحق ( لاهمير ) ان تبدي اهتمامها المباشر او غير المباشر بأية تعاتدات تجري بين ( الحكومة ) وشركات مودره كما يحرم على ( لاهمير ) تقاضي اية عمولة على عمليات التوريد

## المادة الثانية عشرة

تجري المباحثات والمراسلات بين ( الحكومة ) و ( لاهمير ) باللغة الانجليزية

## المادة الثالثة عشرة

كسبت هذه الاتفاقية باللغة الانجليزية

يحسم في اي نزاع او خلاف يقع بين الفريقين حول تفسير او تنفيذ اي بند في هذه الاتفاقية حسب قواعد تحكيم غرفة التجارة العالمية من قبل محكم واحد او اكثر حسبما تقتضيه هذه القواعد  
وفي حالة عدم وجود نص على خلاف ما تعهد ( الانظمة الألمانية للمهندسين المستشارين Deutsche Gebuhrenordnung für Ingenieur - GOI نافذة المفعول

## المادة الرابعة عشرة

تبدأ فعالية هذه الاتفاقية بتوقيعها من قبل الفريقين وبسليم ( لاهمير ) الدفعة المقدمة ، وتبقى نافذة المفعول حتى ٣١ كانون اول عام ١٩٦٣ ويمكن ان تمدد بعد هذا التاريخ باتفاق الفريقين

حررت في عمان في هذا اليوم  
على نسختين باللغة الانجليزية

من حكومة المملكة الاردنية الهاشمية

عن شركة E.A.G. vorm. W. Lahmeyer & Co.

ترد مجلس الوزراء في جلسته المتعقـدة بتاريخ ١٥/١٠/٩٦١ الموافقة على الاتفاقية المرسلـة من منظمة الصحة العالمية لشرق البحر الابيض المتوسط المتعلقة بمكافحة التراخوما في الاردن بشكلها التالي وتقبض معالي وزير الصحة بالتوقيع عليها بالنيابة عن الحكومة .

## مخطط العمليات

مشروع مكافحة الامراض العينية السارية في المملكة الاردنية الهاشمية

حيث ان حكومة المملكة الاردنية الهاشمية المشار اليها فيما بعد « بالحكومة » ومنظمة الصحة العالمية المشار اليها فيما بعد « بالمنظمة » وصندوق الطفولة للامم المتحدة المشار اليه فيما بعد باليونيسف يودون الحصول على اتفاق متبادل يتعلق بمشروع مكافحة الامراض العينية السارية في الاردن وخصوصاً فيما يتعلق بتايات المشروع والمسؤوليات المترتبة على كل من الفرقاء بصـرحون اين هذه المسؤوليات ستنتج بروح الصداقة والتعاون وبناء عليه فقد تم الاتفاق على ما يلي :

## الفصل الاول

## اساس العلاقات

ان الاتفاقية الاساسية التي وقعت عليها الحكومة بتاريخ ١٥ ايلول سنة ١٩٦٠ والمنظمة بتاريخ ٣ آب سنة ١٩٦٠ والاتفاقية الاساسية المفقودة بين الحكومة واليونيسف بتاريخ ٨ تموز سنة ١٩٥٢ تضع اساساً للعلاقات بين الحكومة والوكالات المتعاونة في هذا المشروع على ان تفسر مواد مخطط العمليات على ضوء الاتفاقيات الاساسية المختصة .

## الفصل الثاني

## المنطقة

يقدر عدد سكان الاردن بـ ( ١,٧٥٠,٠٠٠ ) نسمة منهم ( ٦٣٠,٠٠٠ ) لاجئاً حسب الاحصاء الاخير سنة ١٩٥٢ . يعيش في الضفة الغربية حوالي ( ٩٧٠,٠٠٠ ) نسمة موزعة في ثلاثة الوية : - ( ١٥٨,٠٠٠ ) نسمة في لواء الخليل و ( ٣٩٧,٠٠٠ ) نسمة في لواء القدس و ( ٤١٥,٠٠٠ ) نسمة في لواء نابلس . أما بقية السكان وعددهم ( ٧٨٠,٠٠٠ ) نسمة فانهم يعيشون في القسم الشرقي من البلاد في الوية الكرك وعجلون واللقاء وحافظه عمان . ومن سكان الضفة الغربية حوالي ( ١٥٧,٠٠٠ ) لاجئاً يعيشون في المخيمات . كان ماك كلاين ( Mc Callan ) اول من وصف الصورة الوبائية للتـراخوما في فلسطين سنة ١٩٣٦ ثم تبعه صديقي وفريش ( Sidky & Freyche ) سنة ١٩٤٩ واخيراً بيتي ( Bietti ) سنة ١٩٥١ . وفي سنة ١٩٥٥ قام مستشار منظمة الصحة العالمية باول استقصاء لاصابات التراخوما في جميع انحاء البلاد وقد ذكر ان معدل انتشار التراخوما في مختلف الالوية هو كما يلي :

لواء الخليل ( ٩٣ ٪ ) لواء القدس ( ٨٦ ٪ ) لواء نابلس ( ٧٦ ٪ ) لواء الكرك ( ٩٤ ٪ ) لواء عجلون ( ٦٦ ٪ ) وفي كل من اللقاء وعـمان ( ٥٣ ٪ ) الا ان هذه النسب المتويزة كانت تشمل ايضاً الحالات التي شفيت والتي على وشك الشفاء . أما معدل الحالات التي لا تسبب العدوى كما ورد في التقرير فهي ١٥ ٪ من جميع الـاصابات التي تمت معالمتها . ونظراً لارتفاع معدل انتشار التراخوما نسبياً في مناطق الضفة الغربية ، فقد اجري ايضاً استقصاء آخر للاصابات في لواء الخليل في شهري حزيران وتموز سنة ١٩٦٠ الا ان هذا الاستقصاء الذي قام به مستشار طبي على قاعدة احصائية صحيحة أظهر ان معدل انتشار اصابات التراخوما الفعالة هو ٣٧,٩ ٪ من مجموع عدد سكان منطقـه الخليل . وكان الحد الاعلى ( ٧٣ ٪ ) للاصابات الفعالة بين الذكور من فئة العمر ٢٠ - ٢٤ سنة والحد الاعلى ٦٠,٣ ٪ للاصابات الفعالة بين الاناث من فئة العمر ٣٠ - ٣٤ سنة .

هكذا من الاصل

## الفصل الثالث

## الاهداف

تقوم الحكومة بمساعدة كل من المنظمة واليونيسف بتحقيق الاهداف التالية المتعلقة بهذا المخطط :

## ١ - الاهداف المستعجلة :

تنظيم حملة معالجة استطلاعية في منطقة الحليل خلال السنة الاولى للمشروع لمكافحة التراخوما والأمراض العينية السارية الاخرى مبنية على تحري الاصابات بين طلاب المدارس ومخالطهم وأن يجري مثل هذا التحري بقدر الامكان بين تلك الفئات من الأعمار الأخرى والفئات المهنية من السكان الذين يمثلون المصادر الهامة للمرض وادخال برنامج للثقافة الصحية وإبكار وتنمية الاجراءات الفنية والادارية الفعالة بما في ذلك تدريب الموظفين على اعمال مكافحة هذه الامراض .

## ٢ - الاهداف المتوسطة :

على ضوء الخبرة التي اكتسبت في منطقة الدراسة الاستطلاعية من اجل تمديد حملة المكافحة الى الجهة الشمالية من لواء القدس في السنة الثانية من المشروع واخيراً وبناء على تقرير المستقبل سيتم مشروع حملة المكافحة الى لواء نابلس والجهات الاخرى من البلاد في وقت لاحق .

## ٣ - الاهداف النهائية :

وضع الخدمات الكافية ضمن تنظيم البلد للصحة العامة الدائمة لتفوية نتائج مشروع المكافحة والرامية بنوع اخص الى تخفيض حوادث التراخوما والأمراض العينية السارية الأخرى في كافة أنحاء الاردن .

## الفصل الرابع

## الاساليب

يتفق الفرقاء على انجاز وتحسين اوجه النشاط بموجب الطرق الفنية والاجراءات التالية التي توصي بها المنظمة :

## ١ - تدريب الموظفين للتأكد من التناسق في تطبيق المقاييس والاساليب والفنون .

٢ - تأمين موظفين مدربين لحملة المعالجة الاستطلاعية لمكافحة التراخوما والأمراض العينية السارية الأخرى على ان تؤس هذه الحملة في المدارس وبين فئات أخرى من السكان بواسطة المراكز الصحية الحالية في لواء الحليل ومن ثم في أنحاء أخرى من البلاد .

٣ - ادخال عوامل على اوجه نشاط المكافحة منها المستوى الثقافي والنظافة الشخصية ومكافحة الذباب وعوامل البيئة الخ ..

٤ - تجهيز برنامج الثقافة الصحية في الأمراض العينية السارية وعلى الاخص مرض التراخوما وذلك عن طريق المحاضرات الصحية للمعلمين وطلبة المدارس وغيرهم وتدعيم هذه الاعمال بنشرها في الجرائد المحلية واذاعتها وتوزيع النشرات المتعلقة بها الخ .

## الفصل الخامس

## مخطط العمل

١ - يجب ان يكون مخطط العمل لهذا المشروع على النحو التالي :

١٠١ - فرقتين يتألف كل منهما من طبيب واحد وممرضتين ( أو ممرضتين ) وكائنين اداريين وسائق واحد وسيقوم على تدريبهم مستشار المنظمة الاعلى للمشروع حال وصوله الى البلاد . ويدير أيضاً موظفو المراكز الصحية في المناطق التي يشملها المشروع وذلك ليمسح لهم المجال للاشتراك عملياً في اعمال المكافحة .

٢٠١ - اجراء الفحص السريري على دورات لعين جميع طلاب المدارس قبل المعالجة التي سيباشر بها حال افتتاح العام الدراسي .

٣٠١ - القيام باعمال المعالجة فوراً بعد الفحص بحيث تنظم هذه الاعمال بطريقة تفسح المجال لجدول معالجة لمدة ستة اشهر كاملة خلال أي عام دراسي معين .

٤٠١ - تقديم المعالجة الى جميع الاطفال الذين يشكون من مرض التراخوما الحاد أو أية امراض عينية سارية أخرى . ويستعمل في هذه المعالجة عادة الترايباميسين ١٪ معلق زيتي مرتين يومياً لمدة ايام متتالية كل شهر ولمدة ستة اشهر ومعنى ذلك ان تعطى المعالجة الدورية خلال ست دورات مدة كل منها خمسة ايام واخيراً يستعان عن الترايباميسين بعقاقير السلفا تحت اشراف طبي مباشر وذلك في حالات التراخوما الشديدة الحادة او في الاصابات التي لا تتجاوب ومعالجة الترايباميسين .

٥٠١ - يدرّب المعلمون على تحمل مسؤولية اعطاء الترايباميسين معلق زيتي وعلى تسجيل اعطائه تسجيلاً صحيحاً . يقوم رئيس اطباء كل لواء خلال الحملة بمراقبة اعمال المعلمين مرابة دقيقة .

٦٠١ - تشمل اعمال المكافحة على مخالطة الاطفال المصابين بالتراخوما وذلك بمساعدة المراكز الصحية الحالية والهيئات البلدية . يجب ان تسير اعمال المكافحة لهؤلاء المخالطين جنباً الى جنب مع اعمال المكافحة في المدارس . يجب التعرف بقدر الامكان على فئات العمر الأخرى والفئات المهنية من السكان الذين يمثلون مصدراً هاماً من مصادر العدوى وذلك لمعالجتهم على الطريقة ذاتها .

تترك مسؤولية القيام بهذه الاعمال لرئيس اطباء اللواء المختص .

٧٠١ - يعاد فحص جميع الطلاب الذين عولجوا لاول مرة بموجب هذا المشروع عند نهاية المعالجة . كما انه يجب اعادة الفحص عند افتتاح كل عام دراسي لاحق . اما الاصابات التي لم يتم شفاؤها وحوادث التكتلات ورجوع العدوى فتخضع لجدول معالجة ثانية تامة تجري خلال السنة المدرسية التي تلي سنة معالجة الاولاد لاول مرة . الا ان الاصابات التي تظهر عليها علامات التراخوما الحادة بعد اتمام جدول المعالجة الثانية التامة فتولى عناية خاصة .

٨٠١ - يفحص جميع الطلاب المقبولين لاول مرة في المدارس الواقعة ضمن منطقة المشروع عند افتتاح كل عام دراسي واذا وجد بينهم من يشكو من التراخوما الحادة أو من أية امراض عينية سارية أخرى فتشمله اعمال المعالجة .

٩٠١ - يقدر تأثير هذه المعالجة على مخالطة الاطفال وفئات الاعمار الأخرى والفئات المهنية ضمن منطقة الدراسة الاستطلاعية بدورتين من اعادة الفحص تبدأ الاولى في نهاية فترة المعالجة والثانية بعدها بستة اشهر على أن يجري هذا التقدير للعمل في قرى أو ميادين المدن تختار عقراً لهذه الغاية . مع الاستمرار في مراقبة معدلات حوادث التكتلات ورجوع العدوى مراقبة شديدة ضمن الفئتين المذكورتين بعد المعالجة والملاحقة على أن تستمر هذه العملية لاكثر من عدة سنوات وان تقصر على الاقل على عينات من الفئات .

هكذا من الأسهل

١٠٠١ - يبدأ دور توسيع أعمال المكافحة في لواء القدس عند ابتداء السنة الثانية للمشروع ويتبع في هذا الدور نص التكتيك الأساسي الذي عمل به في منطقة الدراسة الاستطلاعية . سينفذ هذا الدور خلال سنتين والهدف منه أن يشمل طلاب المدارس والمخاططين والفئات الأخرى شمولاً عاماً خلال هاتين السنتين . تؤمن لإدارة هذا العمل في منطقة القدس فرقان تنقل الأولى من منطقة الدراسة الاستطلاعية ، أما الثانية فتشكل وتدريب محلياً . وعلى أساس القيام بتقدير يجري في نهاية السنة الثانية للمشروع تؤخذ امكانية توسيع أعمال المشروع الى نابلس ومنطقة أخرى بعين الاعتبار .

١١٠١ - عندما تمتد عملية توسيع أعمال المكافحة من منطقة الدراسة الاستطلاعية الى منطقة القدس في السنة الثانية للمشروع يكون رئيس أطباء لواء الخليل مسؤولاً عن استمرار أعمال المكافحة في لوائه وخصوصاً في مسابقي يرجوع العدوى والنكسات بين الحالات التي عولجت في السنة السابقة وعن انجازها بين المخاططين وفئات السكان الأخرى . تتبع هذه الخطوة من أعمال المكافحة فيما بعد بينما تكون مثل هذه الأعمال قد أخذت أخيراً في الانعاش من منطقة الى أخرى لتؤدي بالتالي الى اتمام أهداف المشروع النهائية .

١٢٠١ - يقوم مستشار المنظمة الأعلى وممثله الاردني باعداد تقرير شامل في نهاية السنة الأولى مع ذكر نبذة موجزة عن ادارة الأعمال في منطقة الدراسة الاستطلاعية وتقديم التواصي لتحسين أعمال المكافحة في المستقبل على أن تكون هذه التواصي مؤسسة على الخبرة المكتسبة خلال تلك السنة .

١٣٠١ - يجب أن نولي الثقافة الصحية المكانة الأولى بحيث توجه بصورة خاصة الى الوالدين والمعلمين اثناء القيام بأعمال المكافحة .

## ٢ - المتفعون :

١٠٢ - دل استقصاء اصابات التراخوما الذي اجري في شهري حزيران ونموذج سنة ١٩٦٠ على أن خمسي طلاب المدارس من فئة العمر ١٤-٥ سنة في حاجة الى المعالجة . وقد ثبت أن معدل نسبة العدوى من التراخوما الحادة في تلك العمر هذه كان ٣٨,٤٪ . وبناء عليه يجب معالجة ما يقارب (٤٠٠٠) من مجموع (١٠,٥٠٠) طالب للمصابين في ٢٧ مدرسة في منطقة الدراسة الاستطلاعية في السنة الأولى للمشروع . يعتقد أن معدل الحالات التي لم تنف والنكسات ورجوع العدوى بين هؤلاء الطلاب الذين هم بحاجة الى إعادة المعالجة يبلغ ٢٠٪ من الحالات التي عولجت سابقاً . يقدر أن في لواء القدس البالغ عدد سكانه ضعفي ونصف عدد سكان منطقة الدراسة الاستطلاعية - (١٠,٥٠٠) طالب من وجبت معالجتهم . يجب القيام أيضاً بإعادة المعالجة في لواء القدس بنفس معدل منطقة الدراسة الاستطلاعية .

٢٠٢ - لقد دل الاستقصاء أيضاً بأن أعلى نسبة لاصابات التراخوما الحادة بين الذكور يظهر انه ٧٣٪ في فئة العمر من ٢٤-٢٠ سنة وانه ٦٠,٣٪ بين الاناث من فئة العمر من ٣٠-٢٤ سنة وحيث أن الاستقصاء المذكور أعلاه دل على توزيع عائلي معين لذلك يقدر بأن حوالي ١٦,٥٠٠ مخاط لـ (٤٠٠٠) طالب مصابين بعرض التراخوما في منطقة الدراسة الاستطلاعية وان (٤٠,٥٠٠) مخاط من في لواء القدس يجب أن تشملهم أعمال المعالجة الخاصة بالمشروع .

٣٠٢ - ان الاستقصاء الذي يبين أن التراخوما في الأردن تدل على توزيع معين بين فئات العمر والفئات المهنية وفيما بالإضافة الى الفئات المذكورة أعلاه وعلى اعتبار أن هذه الفئات تشكل مصادر هامة للعدوى فإنه من الضروري أن تشملهم أعمال المكافحة للمشروع بقدر الأمكان . أما في ما يتعلق باللوازم فتأخذ الحكومة على عاتقها كلاً مسؤولية تقديم أعمال المكافحة بهذه الفئات .

٢٠٢ - وبما أن وكالة الفوت تقدم للاجئين الذين يقيمون في المخيمات كافة الخدمات الطبية في ما يتعلق بالامراض السارية التي من ضمنها التراخوما والامراض العينية الأخرى لذلك تستثنى هذه الفئة من السكان من أعمال المكافحة بموجب المشروع الحالي على أن تشمل اللاجئين الذين يقيمون خارج المخيمات نظراً لمخالطتهم لفئات السكان الأخرى .

## ٢ - جدول تنفيذ الأعمال :

يعود الفرقاء المرتبطون بمخطط العمل هذا بالقيام على قدر الامكان بالمسؤوليات المنوطة بهم بموجب جدول تنفيذ الأعمال التالي :- و

أب سنة ١٩٦١ (٩)	تقوم الحكومة على تأمين المساكن والموظفين والمعدات واللوازم والتسهيلات الأخرى الضرورية لمباشرة العمل بالمشروع
أب سنة ١٩٦١ (٩)	تدريب فرقتين لدورة الدراسة الاستطلاعية
بداية السنة المدرسية ٦٢/٦١ (٩)	تعليم الأصول الأولية لدورة الدراسة الاستطلاعية للمشروع في لواء الخليل
نشرين الأول ١٩٦١ (٩)	وصول مستشار المنظمة الأعلى
نشرين الأول ١٩٦١ (٩)	وصول (١٤,٥٠٠) زجاجة (٤ سم ٣) من الترامايسين ١٪ معاق زبني للمشروع عن طريق المنظمة
أذار سنة ١٩٦٢ (٩)	وصول السيارة الأولى عن طريق اليونيسف
أيار سنة ١٩٦٢ (٩)	إعادة فحص طلاب المدارس في منطقة الدراسة الاستطلاعية بعد اتمام معالجتهم الأولى
نوموز سنة ١٩٦٢ (٩)	وصول السيارة الثانية و(٥٠٪) من مضادات الحياة عن طريق اليونيسف لاستعمالها سنة ١٩٦٢ وسنة ١٩٦٣
أب سنة ١٩٦٢ (٩)	تؤمن الحكومة المساكن والموظفين والمعدات واللوازم والتسهيلات الأخرى الضرورية لدورة توسيع أعمال المكافحة
أب ١٩٦٢ (٩)	القيام بتدريب فرقة ثالثة لواء القدس
حزيران - ايلول ١٩٦٢ (٩)	متابعة حالات المخاططين وفئات العمر والفئات المهنية الأخرى ضمن منطقة الدراسة الاستطلاعية
بداية العام الدراسي ٦٢/٦٣ (٩)	تبدأ دورة توسيع أعمال المكافحة في لواء القدس معس تولية المدارس والمخاططين عناية خاصة
بداية العام الدراسي ٦٣/٦٢ (٩)	تبدأ الدورة الثانية للفحوص وحماية الاطفال المقبولين حديثاً في المدارس الواقعة في منطقة الدراسة الاستطلاعية
نهاية العام الدراسي ٦٣/٦٢ (٩)	تقدير المشروع معس اعتبار تحديد الامكانيات لامتداده الى نابلس والالوية الأخرى
حزيران - ايلول سنة ١٩٦٣ (٩)	متابعة حالات المخاططين وفئات العمر والفئات المهنية ضمن منطقة الدراسة الاستطلاعية ولواء القدس
أيار سنة ١٩٦٣ (٩)	إعادة فحص طلاب المدارس في لواء القدس بعد اتمام معالجتهم الأولى
نوموز سنة ١٩٦٣ (٩)	متابعة حالات طلاب المدارس في منطقة الدراسة الاستطلاعية الذين عولجوا سابقاً
	وصول رصيد من مضادات الحياة عن طريق اليونيسف
بداية العام الدراسي ٦٤/٦٣ (٩)	استئناف أعمال المكافحة في لواء القدس معس تولية طلاب المدارس والمخاططين عناية خاصة

هكذا من اللاء سهل

بداية العام الدراسي ٦٤/٦٣ (٩)

القيام بالدورة الثانية للفحوص وحماية الأطفال المقبولين حديثاً في مدارس لواء القدس ضمن خطط عمليات ٩٦٢/٩٦٣ تدار أيضاً في منطقة الدراسة الاستطلاعية عملية حماية ثالثة من نفس النوع وفي آن واحد متابعة المخاططين وفئات العمر والفئات المهنية في منطقة الدراسة الاستطلاعية ولواء القدس

حزيران - ايلول سنة ١٩٦٤

٤ - عملية التقدير

تأخذ الحكومة بالاشتراك مع المنظمة مسؤولية التقدير الفني لهذا المشروع خلال مدة العمل وتستمر الحكومة بعملية التقدير بعد مضي فترة التعاون الدولي أي ترتيب تفصيلي لانجاز خطط العمليات يعاد النظر فيه ويعدل باتفاق متبادل بين الفرقاء المتعاونين كلما يعتبر ذلك ضرورياً على اساس تقدير المشروع

٥ - مدة مساعدة المنظمة واليونيسف :

تقدر المدة المتوقعة لمساعدة المنظمة لانجاز المشروع بستين تبدأ بمنطقة الدراسة الاستطلاعية في لواء الخليل أما مساعدة اليونيسف لهذا المشروع فتقدر بشمول الستين الاوليين لانتداب أعمال المشروع حيث تدار خلال هذه المدة أعمال المكافحة في لواء القدس .

### الفصل السادس

#### الادارة وتعيين المسؤوليات

- ١ - تأخذ الحكومة على عاتقها مسؤولية ادارة المشروع بارشادات المنظمة الفنية والمساعدات المادية التي تقدمها اليونيسف والمنظمة .
- ٢ - يعمل المستشار الاعلى الذي تقدمه المنظمة كمستشار فني رئيسي للحكومة في سير اعمال المشروع .
- ٣ - يمثل المنظمة المكتب الاقليمي لشرق حوض البحر الابيض المتوسط في تنفيذ وظائف واعمال وحقوق وواجبات المنظمة كما هو منصوص عنه في مخطط العمل هذا واي موظف تتيه المنظمة للمشروع يكون مسؤولاً امام المنظمة ويعمل تحت اشرافها وتوجيهها عن طريق المكتب الاقليمي . اما فيما يتعلق بجميع الامور الخاصة بالمساعدات الفنية الواجب تقديمها حسب مخطط العمل فان المنظمة سوف تتعامل مع وزارة الصحة في الاردن عن طريق مكتبها الاقليمي .

### الفصل السابع

#### التزامات المنظمة

تعهد المنظمة بموجب برنامج المساعدات الفنية الموسع للائتمار الاقتصادي ان تقدم ما يلي شريطة ان تتوفر الاموال اللازمة لذلك .

- ١ - الموظفون : مستشار واحد تابع للمنظمة لمدة ستين تقريباً .
- ٢ - المعدات واللاوازم : سبق ان جرى تأمين ثمانين فئات من المعدات بقيمة ٣٠٥ دولارات للمشروع سنة ١٩٦٠ . تقدم المنظمة مواد اضافية اخرى مثل بطاقات تسجيل وعقاقير ومضادة للحياة بقيمة + ٢٨٠٠ دولار لتوسيع الاعمال في سنة ١٩٦١ - ١٩٦٢ (٩) على ان تكون الاشياء المذكورة جاهزة قبل المباشرة في خطط العمليات . كما ان المنظمة قد قامت بشراء سيارتين للمشروع قيمتهما + ٤٩٠٠ دولار . تحتفظ المنظمة لنفسها بملكية المعدات واللاوازم المقدمة بموجب البرنامج الموسع للمساعدة الفنية لللائمة الاقتصادية حتى نهاية المساعدة الدولية عندما يحين الوقت لتسليمها بموجب الفقرة الثالثة من الفصل العاشر .
- ٣ - البعثات : توافق المنظمة على منح بعثات عند الطلب من خصصات البعثات العامة لذلك البلد لدراسة الامراض العينية السارية في الخارج وتمشى بموجب أنظمة بعثات المنظمة .

### الفصل الثامن

#### التزامات اليونيسف

١ - تقدم اليونيسف اللاوازم ووسائل النقل بما قيمته ( ) دولاراً بما فيها الاتي :

- أ - منادات الحياة : - ١ / ترامايسين معلق زيتي ( قارورة ٤ سم<sup>٣</sup> )
- ب - وسائل النقل : - سيارتان

٢ - تقدم اليونيسف الترامايسين ١ / معلق زيتي خلال الستين الثانية والثالثة للمشروع لمعالجة الاطفال وغالطيم . تكون الحكومة مسؤولة عن تقديم هذه المادة والعقاقير الاخرى اللازمة كالسلفا والكريزون وغيرها لمعالجة فئات العمر والفئات المهنية الاخرى .

### الفصل التاسع

#### التزامات الحكومة

تزود الحكومة المشروع بالموظفين واللاوازم والتجهيزات والمساكن والتفقات المحلية اللازمة للمشروع ما عدا المنصوص عنه في الفصل السابع ( التزامات المنظمة ) والفصل الثامن ( التزامات اليونيسف ) كما يلي :

١٠١ - الموظفون :

١٠١٠١ - اخصائي في الامراض العينية ، مائل دائم لخير المنظمة .

١٠١٠١ - موظفين لفرقتين في السنة الاولى للمشروع وموظفين لفرقة ثالثة في بداية السنة الثانية . تتألف كل فرقة كما هو مبين في الفصل الخامس ققرة ١٠١ .

١٠١٠١ - ٣ - موظفين لرئاسة المشروع كما يلي :

- طابع مع كات
- مأمور مستودع/محاسب
- خدم بحسب الحاجة

١٠١٠١ - ٢ - المساكن

تأمين وسائل الراحة في مراكز المشروع في كل من مدينتي الخليل والقدس مع تأمين مخازن مناسبة لحزن مضادات الحياة بطريقة صحيحة .

١٠١٠١ - ٣ - اللاوازم والتجهيزات

تشمّل جميع اللاوازم والتجهيزات ما عدا التي تقدمه المنظمة واليونيسف لتنفيذ المشروع بنجاح ما يلي :

١٠١٠١ - ٣ - ترامايسين ١ / سعة القارورة ٤ سم<sup>٣</sup> كما يتطلب ذلك العمر والمهنة والفئات الاخرى .

١٠١٠١ - ٣ - سلفا وعقاقير اخرى بحسب الحاجة .

١٠١٠١ - ٣ - اثاث ولوازم مكتب

١٠١٠١ - ٤ - بطاقات لتسجيل المعالجة الخ .. وطلاحي للملاحظة ومواد اخرى .

هكذا من اللاوازم



## ٢ - تقدم الحكومة أيضاً ما يلي :

- ١٠٢ - النقل الداخلي للوالم تجهيزات المنظمة واليونيسف .
- ٢٠٢ - اجور هاتف وبرق ومخابرات بريدية ضروري منها .
- ٣٠٢ - ثمن وقود وصيانة وقطع غيار للسيارات التابعة للمنظمة واليونيسف .
- ٤٠٢ - نفقات مخاربات عامة تتعلق بالمشروع .
- ٥٠٢ - نفقات طارئة لازمة لتنفيذ المشروع بنجاح .

## ٣ - تزود الحكومة الموظفين الدوليين التابعين للمنظمة ما يلي :

- ١٠٣ - لوازم مكتب ، أثاث وتجهيزات وقرطاسية ومساعدة كتابية كما يتطلب ذلك .
- ٢٠٣ - تأمين النقل أثناء تأدية الواجب داخل المملكة .
- ٣٠٣ - تأمين وسائل الراحة خلال تأدية واجبه الرسمي في المملكة .
- ٦٠٣ - بعض التسهيلات الأخرى كما تنفق عليه الحكومة والمنظمة .

## ٤ - تقارير الحكومة :

تواصل الحكومة في اطلاع المنظمة واليونيسف عن مدى تقدم اعمال المشروع وتقوم الحكومة أو من ينوب عنها باعداد تقارير دورية كما تتطلب الحاجة ذلك لتقديمها الى الفرقاء . وتقارير شهرية بصورة خاصة عن الموجودات والمواد المستهلكة التي استعملت في المشروع وتقارير ربعية عن السيارات لتقديمها الى اليونيسف مع تقديم نسخ عنها الى المنظمة .

## ٥ - النشرات

توافق الحكومة على اصدار نشرات محلية ودولية تتضمن ما توصل اليه المشروع من نتائج وما نجم عنه من خبرة .

## ٦ - استمرار المشروع

بعد انتهاء مساعدة المنظمة واليونيسف تواصل الحكومة اعمال المشروع ضمن الامكانيات المتيسرة .

## ٧ - لوازم اليونيسف للمشروع :

١٠٧ - تكون الحكومة مسؤولة عن استلام وتخزين واحصاء اللوازم والمعدات التي تقدمها اليونيسف للمشروع وعن تعيين مأمور مستودع يكون مسؤولاً مباشرة عن تخزين واخراج واحصاء اللوازم، تحفظ لوازم اليونيسف وتحصى منفعة عن لوازم المشروع الاخرى ويتم اخراجها الى المشروع عند تقديم طلب لوازم يقدمه موظف مختص تعينه الحكومة يجب ان تنطبق عملية احصاء اللوازم بحيث تكون مطابقة للاحصاء العام المتعلق بلوازم اليونيسف مع تزويدها بكافة المعلومات المطلوبة من اليونيسف .

٢٠٧ - باستثناء السيارات التي تقدمها اليونيسف بموجب اتفاقية قرض تحول المواد المستهلكة تحويلاً فعلياً الى الحكومة عند توقيع أحد موظفي اليونيسف وموظف تخوله الحكومة صلاحية توقيع التقرير الحكومي للاخراجات مبنياً فيه تسليم تلك اللوازم من المستودع الى المستهلك الاخير . في حالة عدم استعمال أي من هذه اللوازم والمعدات التي حولت ولم تستعمل لأي سبب يتعلق بهدف مخطط العمليات هذا عندئذ يجوز لليونيسف استعادة أي قسم أو جميع هذه اللوازم والمعدات غير المستعملة وفي هذه الحالة على الحكومة ان تؤمن هذه المواد لليونيسف عندما يطلب ذلك منها .

## ٨ - نفقات الحكومة :

١٠٨ - تقدر نفقات الحكومة لتنفيذ التزاماتها لهذا المشروع بـ ( ) دولاراً .

٢٠٨ - توافق الحكومة على تزويد اليونيسف بتقرير مصدق عن النفقات الفعلية التي صرفت على اعمال هذا المشروع حالاً بعد نهاية السنوات المالية خلال مدة العمل بهذا المشروع .

## ٩ - مسؤولية الفريق الثالث :

١٠٩ - تتحمل الحكومة المسؤولية التامة بخصوص أية شكوى ضد المنظمة واليونيسف من موظفين ووكلاء تقام عليهم في الأردن في ما يتعلق بأية مساعدة قدمتها أو يمكن ان تقدمها المنظمة واليونيسف بالنسبة الى المشروع . تقوم الحكومة بالدفاع عن المنظمة واليونيسف من موظفين ووكلاء على نفقتها الخاصة في أية شكوى كهذه . وإذا قامت الحكومة بدفع أية مبالغ بموجب بنود هذا النص يحق لها عارسة جميع الحقوق والشكاوى والمصلحة التي تمارسها المنظمة واليونيسف ضد الفريق الثالث . لا ينطبق أحكام هذا النص بالنظر الى أية شكوى ضد المنظمة أو اليونيسف للخصارة أو العطل أو الضرر المتسبب عن موظف عضو تابع للمنظمة أو اليونيسف .

٢٠٩ - تتعهد الحكومة دون الاجحاف بما ذكر آنفاً بتأمين أو تمويل المنظمة عن الحقوق المدنية بموجب شرائع البلد فيما يتعلق بالسيارات المقدمة من المشروع من قبل المنظمة حتى يحين وقت تسليم ملكيتها الى الحكومة .

## ١٠ - الاستشارة الادارية والمساعدة :

توافق الحكومة على منح المنظمة جميع التسهيلات اللازمة لتمكين المنظمة ان تقدم على نفقتها الخاصة الاستشارة الادارية والمساعدة الى المشروع العائدة الى تسليم وتوزيع اللوازم والمعدات وإلى أية أمور أخرى ادارية أو مالية قد تنشأ خلال سير أعمال المشروع .

## الفصل العاشر

## الشروط الأخيرة

١ - يسري مفعول مخطط العمل هذا عند توقيع الفرقاء عليه ويبقى ساري المفعول لغاية سحب المساعدة الدولية المقدمة بما في ذلك المدة اللازمة لاجراء ترتيبات التصفية .

٢ - يجوز تعديل مخطط العمل هذا باتفاق الفرقاء المتبادل .

٣ - عند انتهاء العمل بهذا المشروع يجري التصرف باللوازم والمعدات المقدمة بموجب الفصول السابع والثامن من مخطط العمل هذا والتي تحتفظ بالمنظمة واليونيسف بحق ملكيتها وذلك بموجب القوانين والمبادئ المتبعة وما اتفق عليه بين الحكومة والمنظمة واليونيسف .

واشعاراً بذلك فقد وقعنا نحن المفوضين رسمياً مخطط العمل هذا .

اعدت هذه الاتفاقية على ست نسخ باللغة الانكليزية .

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية	عن منظمة الصحة العالمية	عن صندوق اغانة الطفولة التابع لبيتة الامم المتحدة
التوقيع مطبوعاً	التوقيع مطبوعاً	التوقيع مطبوعاً

هكذا من الله جل



## قرار رقم (٧)

## صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ ١٩٦١/٩/٢٦ رقم ١١٥٤٦/٢١٠ اجتمع الديوان الخاص بتفسير القوانين لأجل تفسير حكم الفقرة (ج) من المادة ١٧ من قانون الخدمة المدنية المؤقت رقم ٢٦ لسنة ١٩٦١ وبيان ما اذا كان الوزير يملك بمقتضى هذه الفقرة الامتناع عن تعيين المرشح الذي نسبت لجنة انتقاء الموظفين تعيينه لوظيفة شاغرة من الصف الثاني أم لا . وبعد الاطلاع على كتاب معالي رئيس ديوان الموظفين المؤرخ ١٩٦١/٩/٢٣ وتدقيق النصوص القانونية تبين لنا ان الفقرة (ج) من المادة ١٧ المطلوب تفسيرها تص على مايلي :

( مع مراعاة احكام الفقرة (ب) من هذه المادة عندما تشغر وظيفة ما ويترب ماؤها بطريق التعيين من خارج الخدمة المدنية يطلب الوزير المختص الى رئيس ديوان الموظفين العمل على ملأها وعلى هذا الاخير - رجا لاطاعة التعيينات - ان يحيل الامرال لجنة انتقاء الموظفين مع قائمة باسماء الاوائل من المرشحين الذين تقدموا بطلبات استخدام الى ديوان الموظفين وتسب اللجنة اذا كانت الوظيفة الشاغرة من الصف الاول شخصاً او اكثر حسبما تقتضى الظروف ويختار مجلس الوزراء عندئذ المرشح المنسب او الشخص الذي يراه اكثر لياقة للتعيين من بين المرشحين المدرجة اسمائهم في قائمة التنسيب ويقرن ذلك التعيين بالارادة الملكية. واذا كانت الوظيفة الشاغرة من الصف الثاني تسب اللجنة لكها شخصاً او اكثر حسبما تقتضى الظروف ويختار الوزير المختص عندئذ من بينهم المرشح المنسب او احد المرشحين المدرجة اسمائهم في قائمة التنسيب وذلك عندما يرى الوزير انه الشخص اللائق للتعيين. ولا يجوز بحال من الاحوال ان يرشح للجنة اي شخص اخر او اية مجموعة اخرى من الاشخاص او تسب اللجنة قائمة اشخاص اخرى )

والواضح من هذا النص انه عندما يطلب الوزير المختص ملء وظيفة شاغرة بطريق التعيين من خارج ملاك الخدمة المدنية تتبع الاجراءات التالية :

- ١ - على رئيس ديوان الموظفين ان ينظم قائمة باسماء الاوائل من المرشحين الذين تقدموا الى الديوان بطلبات استخدام وان يحيل الطلب مع القائمة التي تسمى ( قائمة الترشيح ) الى الوزير المختص ولا يجوز لرئيس الديوان بعد ذلك ان يرشح للجنة اي شخص آخر او مجموعة اخرى من الاشخاص .
- ٢ - على لجنة انتقاء الموظفين عندما تسلم قائمة الترشيح المشار اليها ان تسب شخصاً او اكثر من الاشخاص المذكورين فيها وان ترفع للوزير بذلك قائمة تسمى ( قائمة التنسيب ) ولا يجوز للجنة بعد هذا ان تسب له قائمة اشخاص اخرى .
- ٣ - على الوزير ان يختار لملء الوظيفة الشاغرة المرشح الانسب اذا وجد انه الشخص اللائق للتعيين او ان يختار احد المرشحين المدرجة اسمائهم في قائمة التنسيب التي تقدمتها اللجنة ولا يجوز له بحال من الاحوال ان يختار شخصاً آخر ممن لم يرد له ذكر في هذه القائمة . كما لا يجوز له ان يطلب الى اللجنة ان تسب شخصاً او اشخاصا آخرين .

وعلى هذا الاساس فان حق الوزير في اختيار شخص لملء الوظيفة ينحصر في الشخص او الاشخاص الواردة اسمائهم في قائمة التنسيب فقط . كما ان ليس للوزير حق الامتناع عن تعيين المرشح او المرشحين الذين نسبت لجنة انتقاء الموظفين تعيينه لو تبينهم بعد ان طلب ذلك .

هذا ما تقرره في تفسير النص المطلوب تفسيره .

صدر في ١٥/١٠/١٩٦١

عضو	عضو	رئيس الديوان الخاص
عضو محكمة التمييز	عضو محكمة التمييز	بتفسير القوانين
الibas الخوري	موسى الساكت	علي مساه
عضو	عضو	
مندوب ديوان الموظفين	المستشار الحقوقي لرئاسة الوزراء	
رفعت المفتي	( مخالف )	

## قرار المخالفة

يبدو جلياً من نص الفقرة (ج) من المادة (١٧) من قانون الخدمة المدنية المؤقت رقم (٢٦) لسنة ١٩٦١ ان الوزير المختص لا يستطيع ان يستبدل مرشح لجنة انتقاء الموظفين بمرشح آخر من عنده دليل ما جاء في آخر الفقرة (ج) من انه لا يجوز حال من الاحوال ان يرشح للجنة اي شخص اخر او اية مجموعة اخرى من الاشخاص او ان تسب اللجنة قائمة اشخاص اخرى ولكن هذه الناحية ليست هي المسألة القائمة أمام الديوان الخاص او التي استفسر عنها وطلب اليه تفسيرها ، وانما المسألة هي: هل يحق للوزير المختص في ضوء ما جاء في الفقرة المشار اليها ان يمتنع عن تعيين المرشح الذي نسبت اللجنة تعيينه دون ان يتخطى هذه ذلك فيطلب ترشيح شخص اخر بدلاً عنه ؟ ومفتاح الجواب على ذلك فيما ادى موجود ايضا في الفقرة المبجوت عنها اذ ورد فيها بد عبارة ( ويختار الوزير المختص عندئذ من بينهم المرشح المنسب او احد المرشحين المدرجة اسمائهم في قائمة التنسيب ) مباشرة قيد احترازي هذا نصه : « وذلك عندما يرى الوزير انه الشخص اللائق للتعيين » .

ان اراد هذا القيد بهذا الوضوح في الفقرة مدار البحث لا يترك اي مجال للشك في ان واضع التشريع قصد ان يترك الكلمة الاخيرة والقول الفصل في تعيين الشخص الذي رشحته اللجنة أو عدم تعيينه للوزير المختص . ولا بد لي من القول عند هذه المرحلة ان مهمة الديوان الخاص تقتصر في رأيي على تفسير احكام القوانين كما هي وعلى علانها ولا تتعدى ذلك الى تأويلها على وجه يطابق او ينسجم مع ما يعتبره الديوان مناسباً وحكيمياً لانا باتباع مثل هذه الحطة نكون قد خرجنا عن التفسير وولجنا باب التشريع نفسه .

وبعبارة اخرى فان واجب تعديل التشريعات المعمول بها يقع على كاهل الحكومة والسلطات التشريعية المختصة وليس على كاهل الديوان الخاص بتفسيرها ، فاذا ما جاء تفسير الديوان اوقع هذه التشريعات على خلاف ما ترغب فيه او تهدف اليه هذه السلطات كان من السير عليها ان تلجأ الى تعديلها .

لهذه الاسباب مجتمعة وخاصة لصراحة القيد الذي اوردت نصه اعلاه لا اتردد بالقول في ان الفقرة المبجوت عنها تترك بصيغتها الحاضرة خياراً للوزير المختص في ان يعين او لا يعين المرشح الذي تقترح لجنة انتقاء الموظفين تعيينه .

١٥/١٠/١٩٦١

المستشار الحقوقي لرئاسة الوزراء  
شكري المهدي

هذا من الأصل

## أمر دفاع

صادر عن وزير الاقتصاد الوطني

استناداً الى الصلاحيات المخولة لي بموجب المادة ( ١٢ ) من نظام الدفاع رقم ( ٦ ) لسنة ١٩٣٩ وبموجب المادة الخامسة منه اقرر منع استيراد المعكرونة بجميع انواعها وذلك اعتباراً من تاريخ ١٩٦١/١١/٤ .

كل من يخالف هذا الأمر يمرض نفسه للعقوبات المنصوص عليها في النظام المذكور .

وزير الاقتصاد الوطني

جليل حوب

## نظام رقم ( ١٠ ) لسنة ١٩٦١

صادر بالاستناد الى الفقرة ( ٢ ) من المادة ( ٢٠ ) من قانون امراض الحيوانات رقم ( ٣٩ ) لسنة ١٩٥٤

المادة ١ - يسمى هذا النظام نظام اعفاء شركة الدباجة الاردنية من رسوم البيطرة ويعمل من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية

المادة ٢ - تعفى الجلود الخام والجلود المدبوجة ونصف المدبوجة في حالي الاستيراد والتصدير من رسوم البيطرة ويعفى الشعر الخام والصوف ومخلفات الجلود ( Byproducts ) في حالة التصدير اذا كانت لمصلحة شركة الدباجة الاردنية وليس لاحد موظفيها او اي عضو فيها

المادة ٣ - على الشركة المذكورة ان ترفق كل ارسالية جلود وارداة من الخارج بشهادة صحية بيطرية رسمية مصدقة ثبت بانها لم تحدث في البلاد المصدرة امراض الحمى القحمية ( الجعرة الخبيثة ) والطاعون البقري والحمى القلاعية طية الثلاثة اشهر السابقة للتصدير وان الحيوانات المأخوذة منها الجلود كانت بصحة جيدة عند ذبحها ولم يظهر عليها اعراض لامراض حيوانية سارية

المادة ٤ - لا يسمح بتسليم ارسالية الجلود قبل ارسال عينة منها للمختبر البيطري الحكومي للتأكد من سلامتها

المادة ٥ - على الشركة ان تنفذ جميع التعليمات التي تصدرها دائرة البيطرة بشأن الجلود او الشعر او الصوف او مخلفاتها من حيث التطهير او التجميد او ما تراه مناسباً بشأن التأكد من سلامة المواد المذكورة من الامراض بجميع مسمياتها وان ترفق كل ارسالية جلود او شعر خام او صوف او مخلفاتها ( Byproducts ) تود تصديرها بشهادة صحية بيطرية مجانية

وزير الزراعة

علي نصوح الطاهر

## مجلس النقد الاردني

وفقاً لاحكام المادة ٢١ من قانون النقد الاردني ، القانون رقم ٣٥ لسنة ١٩٤٩

ينشر البيان التالي عن موقف مجلس النقد الاردني كما هو بتاريخ ١٩٦١/٩/٣٠

تبة الاوراق النقدية والمسكوكات في التداول :

دينار اردني	دينار اردني
١٨٥٣٤٥٠٣٢	١٧٥٧٣١٥٦٤
١٨٥٣٤٥٠٣٢	٥١٣٥٦٨

اوراق النقد

المسكوكات

صندوق احتياطي النقد الذي يتكون من :

ب	ش	ج
٥	٥	١٥١٠٤٥٨٦٥
٦	٣	٧٥٤٩٣٥٩٣٩
١	١١	٩٥٦٤٧٥٢٢٧
—	—	١٨٥٣٤٥٠٣٢

لقد تحت اليد والمودع في البنوك

الذونات الخزينة البريطانية بسعر الكلفة

سندات مالية بسعر الكلفة بعد حسم الاحتياطي

حساب واردات صندوق النقد

ملاحظة :

السندات المالية الخاصة بصندوق احتياطي النقد :

القيمة الاسمية

سر الفراء

سعرها بالسوق بتاريخ ١٩٦١/٩/٣٠

١١٥٣٥٠٠٠٠  
١١٥٠٨٥٦٩٥  
١٥٥٣٥٤٥٣

رئيس مجلس النقد الاردني

هاتم الجبوسي

هكذا من الاصل